TÍTULO DEL TRABAJO: APORTES METODOLÓGICOS PARA EL ABORDAJE DEL EXILIO INTERNO EN EL CAMPO PROFESIONAL DE LA PSICOLOGÍA

TIPO DE CONTRIBUCIÓN: Trabajo Libre.

APELLIDO Y NOMBRE DEL (DE LOS) AUTOR(ES):Fantini Nilda, Vissani Laura, Scherman Patricia.

INSTITUCIÓN DE PERTENENCIA: Facultad de Psicología, Facultad de Filosofía y Humanidades, Universidad Nacional de Córdoba.

DIRECCIÓN ELECTRÓNICA: nildafantini@hotmail.com

RESUMEN:

El exilio interno en tiempos del terrorismo de Estado en Argentina como objeto de estudio general, y también su ocurrencia en determinados ámbitos, es una temática que recién en la última década se comienza a estudiar en su especificidad.

Tomarlo como tema de indagación, nos ha generado cuestionamientos tanto en su dimensión epistemológica como metodológica, por su naturaleza como historia reciente, por la condición contradictoria del concepto y por los matices en su nominación.

Este acontecimiento vital, que fue apareciendo en el campo de estudio con algunas variantes discursivas, nos introdujo en la discusión de una categoría en construcción. Desde diversos campos disciplinares se ha investigado sobre el exilio propiamente dicho, aquellos que partieron al extranjero, pero no así sobre aquellos que sobrellevaron un exilio interno. El estudio de esa particular línea de ruptura del *afuera-adentro,* nos condujo a analizar más de cerca esta dicotomía y considerarla como una *categoría nativa*, la cual era necesario trascender.

El objetivo de este trabajo es comenzar a ordenar los aportes relevados en torno al acercamiento metodológico y una discusión sobre sus herramientas, tales como la historia oral y el método biográfico, para posibilitar el estudio de esta temática. El fenómeno del exilio en el marco historiográfico de una historia reciente o también llamada del tiempo presente tiene hoy nuevas facetas de análisis, incluso de discusión política, en un mundo donde los efectos del exilio e insilio siguen estando presentes, en las voces de migrantes y refugiados.

PALABRAS CLAVE: Exilio Interno- Historia Reciente- Historia Oral- Psicología- Metodología.

TÍTULO DEL TRABAJO: APORTES METODOLÓGICOS PARA EL ABORDAJE DEL EXILIO INTERNO EN EL CAMPO PROFESIONAL DE LA PSICOLOGÍA

Introducción

El *exilio interno* en el campo profesional de la Psicología en tiempos del terrorismo de Estado en Argentina como tema de indagación, nos ha implicado y cuestionado: en su dimensión epistemológica y metodológica, por su naturaleza como historia reciente, por la condición contradictoria del concepto y por los matices en su nominación, *exilio interno* o *insilio* (Gonzales Aguirre, 2012)

Este acontecimiento vital, que fue apareciendo en el campo de estudio con algunas variantes discursivas: exilio interno, refugio, mudanza entre otras, nos introdujo en la discusión de una categoría en construcción. Se ha investigado sobre el exilio propiamente dicho, los que se fueron al extranjero; la temática se ha abordado además desde diversas disciplinas artísticas, como el cine, la poesía, la música, los relatos literarios, las autobiografías. El estudio de esa particular línea de ruptura del *afuera-adentro,* nos condujo a analizar más de cerca esta dicotomía y considerarla como una *categoría nativa*, de la cual era necesario desprenderse para su apropiado estudio (Vissani, Scherman y Fantini, 2019a; Vissani, Scherman y Fantini, 2019b)

El objetivo de este trabajo es ordenar los aportes relevados en torno a la epistemología, la metodología y sus herramientas para posibilitar el estudio de esta temática.

La reflexión historiográfica sobre la Historia Oral en el marco de la historia reciente puede resultar un aporte interesante para quienes trabajamos en torno a la historia de la psicología, la psiquiatría y el psicoanálisis, en particular sobre temáticas situadas en las décadas marcadas por los efectos de la última dictadura militar, pues los efectos del exilio y el insilio continúan afectando el devenir de nuestro campo profesional.

Géneros de la oralidad: la historia oral, el testimonio, la memoria

El primer encuadre que es posible señalar respecto a la temática, es que por su naturaleza de pasado reciente, de experiencia a la vez oscura y oculta, esto es, que no está documentada ni aún claramente delimitada, resulta necesario para intentar su reconstrucción recurrir al testimonio y por lo tanto a los aportes teórico-metodológicos de la *historia oral*.

La Historia Oral constituye una metodología de trabajo por la cual se busca la interpretación de la historia de los individuos, las sociedades y las culturas a través de la escucha y el registro de las memorias y experiencias de sus protagonistas. La misma constituye una metodología de trabajo esencialmente interdisciplinaria, una especie de cruce de caminos entre la sociología, la antropología, la historia y el análisis literario y cultural. Paul Thompson (2017) señala que las entrevistas aportan elementos cualitativos para el análisis, los cuales es necesario vincular con lo que se desprende de otras fuentes documentales éditas e inéditas.

Elizabet Dore (2013) señala que la historia oral, como forma de dar luz al pasado, desde finales del siglo XX tiene legitimado su espacio. Si bien la palabra de los informantes ha sido siempre una fuente de importancia para sociólogos y antropólogos, no fue así enteramente para los historiadores, quienes basaron su metodología en el documento, cuestionando la oralidad como fuente, en un afán positivista. Además de la práctica de las entrevistas, se incluyen en este género otros recursos de la oralidad, como canciones, leyendas o cuentos transmitidos generacionalmente. Esta tensión con respecto a la práctica tradicional de la historia basada en el documento, se sumó a las discusiones en torno a la cuestión de la subjetividad y objetividad. Otra particularidad de la historia oral es que se trata de la memoria expresada oralmente, donde el pasado y el presente se unen en un solo aliento. El narrador habla del pasado pero desde un presente (Dore, 2013). Thompson (2017) agrega que, de manera explícita o implícita, el narrador siempre menciona sus aspiraciones para el futuro en el sentido de abrir un tema que se proyectará si se lo da a conocer.

Las *historias de vida*, representan un subgénero de la historia oral, utilizadas muchas veces para temas sensibles de discusión político social. En ellas, el narrador pone énfasis en algunas experiencias y no en otras, develando sentimientos y omisiones que pueden complejizar o dar mayor apertura al tema investigado.

Lo que se conoce como *método biográfico,* también conocido como de las historias de vida (Bassi Follari, 2014), es una de las opciones cualitativas que los investigadores tienen disponibles. Estas permiten acceder a una información en primera persona, con detalles y matices, que por lo general abordan una gama más amplia de temáticas que las propuestas por el investigador. Se introduce aquí el concepto de *representatividad,* ya que el caso a abordar se conforma tradicionalmente como el representante de un problema más amplio o como manifestación individual de problemas más amplios. Allí radicaría el valor del método biográfico, un lugar fronterizo entre el espacio individual y la estructura social. La

representatividad como criterio metodológico, alude a la relación compleja entre *muestra* y *universo*.

Otro modo de oralidad es el *testimonio*, que entendido en su forma más clásica, implica a un narrador que se dirige a un público para denunciar o declarar experiencias que han sido ignoradas por un grupo social mayoritario, o bien silenciadas por presión de los grupos de poder.

Allí existe un interlocutor que trasmite, organiza y deja su huella en el testimonio. Esa voz individual puede ser la de un grupo social que no la tiene, la voz singular de un colectivo sin voz. No obstante se ha señalado que trata de un testimonio intermediado (Bassi Follari, 2014)

Dore (2013) recupera la experiencia de Alessandro Portelli (1991) quien se propone entender la dinámica de los movimientos sociales en la constitución de sus memorias colectivas. Portelli investiga las ideas de las clases populares, y aborda su objeto de estudio desde la memoria en diferentes grupos distinguidos por clases, ocupaciones, ideología política. Sus conclusiones giran en torno a demostrar que la gente ve, narra y recuerda los acontecimientos de distintas formas según su posición político social. El objetivo de su estudio consiste además en mostrar que la memoria de un hecho cambia también con el decurso del tiempo, reflejando las modificaciones en las preocupaciones y las ideologías de un grupo social específico.

Esto se aplicaría a nuestro objeto de estudio, al pensar que el exilio interno, recién comienza a entenderse, a ponerse en discusión y, posiblemente para las personas que lo vivenciaron o lo observaron en otros, recién ahora se hace posible desnaturalizarlo, produciendo el extrañamiento necesario para el análisis histórico.

Las controversias teóricas acerca de la historia oral

La historia oral ha generado en su decurso no pocas controversias y enfoques. Al respecto es posible señalar que existen tres acercamientos teóricos: 1) la valorización de la subjetividad de los testimonios y la memoria, 2) el valor de sus aportes para dar nuevas interpretaciones al pasado y 3) su carácter democrático como metodología. La mayoría de los estudios actuales, superados los debates, combinan los tres enfoques.

1) La historia oral ha pasado de una posición defensiva acerca de la subjetividad y las fuentes orales, a una ofensiva, destacando las cualidades de las fuentes orales, precisamente al valorar su acceso a la subjetividad. Historiadores positivistas consideraban al documento escrito como una fuente objetiva por excelencia. El consenso actual de los historiadores es

que toda fuente es parcial y subjetiva, y que en ello radica la posibilidad de abrir ventanas al pasado y revisarlo. Paul Thompson (2017) se expresa incluso en favor de un acercamiento *narrativo y reconstructivo* de la historia oral.

Luisa Passerini (2006) enfatiza el valor de la historia oral, por sobre la memoria o el testimonio en el sentido que construye pensamiento crítico. Es tarea del historiador analizar e interpretar las memorias o percepciones del testimonio.

2) Cuando Thompson alude al concepto de *acercamiento reconstructivo,* está considerando la posibilidad de abrir al desarrollo e interpretación de una nueva perspectiva. Las fuentes orales son usadas para construir una nueva interpretación o perspectiva histórica. En el *acercamiento narrativo* prevalece la narración, el texto y la subjetividad de la persona. En el r*econstructiv*o se utilizan entrevistas de historia oral y otras fuentes históricas que se evalúan como evidencias para la interpretación de procesos sociopolíticos. En la práctica no van separados, y es posible enfatizar uno o el otro.

Elizabeth Jelin (2002), supera esta distinción con el enfoque construccionista radical, en la idea que no existe un pasado verdadero. No obstante, Hobsbawm y Portelli señalan que, en términos materiales, algo pasó, y que el desafío del historiador es verificar los detalles del acontecimiento, sin descuidar que distintos grupos interpretan el hecho de una manera diferente y cambiante. Es decir, Jelin afirma que Portelli (1991) en su teoría y metodología, se encuentra en una posición equidistante entre los positivistas y los constructivistas radicales, indicando que el hecho es real y a la vez, se busca explicar cómo y porqué diferentes personas, lo ven, interpretan y recuerdan de maneras diferentes.

3) Otro marco conceptual muy arraigado es que la historia oral es una forma democrática de escribir historia. Thompson (2017) sostiene que la historia oral da voz a quienes no la tienen, a los que no tienen poder. La historia oral brinda elementos para entender la sociedad y vislumbrar un futuro, propone evidencias desde abajo, abre nuevas líneas que desafían las ortodoxias, y devuelve la historia de la gente con sus propias palabras.

La falsa dicotomía objetividad/subjetividad

El renacimiento de la historia oral, en la década del 60 estuvo asociado con los movimientos estudiantiles, sociales y de género que cuestionaron el marxismo ortodoxo (Ostrovsky, (2010) . La consigna *lo personal es político*, refleja la importancia que se le otorgó a lo personal. En la reivindicación de la subjetividad, Alessandro Portelli combinó la búsqueda detallada sobre los acontecimientos con una especial atención a la subjetividad. Así hasta las memorias falsas o equivocadas fueron también utilizadas para entender la conciencia y las

aspiraciones colectivas. Los errores históricos presentes en las narrativas, revelaban significados de la memoria.

Elizabeth Jelin (2002) toma el enfoque de Portelli y lo aplica para el caso latinoamericano, poniendo énfasis en la heterogeneidad de las memorias. Para ella el valor de la historia oral radica en que posibilita visualizar cómo las memorias colectivas contradicen muchas veces las historias oficiales y relatos dominantes.

Luisa Passerini (2006) sostiene que las fuentes vivas ofrecen la oportunidad de nuevas preguntas histórico y políticas. No se trata de buscar en ellas lo que no se halla en documentos, sino que su originalidad radica en brindar al historiador espacios relativos a la subjetividad, -actitudes, deseos, representaciones, conciencia y autorepresentaciones-. Passerini sostiene que las subjetividades tienen historia y las centra en la historia oral, ya que desde ella se pueden estudiar, sentimientos, deseos, memorias de un contexto político específico. Esta historiadora puso énfasis en poner en evidencia la interrelación entre objetividad y subjetividad. Verificar la objetividad de estas subjetividades exige la utilización del método científico, por ello Passerini, Portelli y otros, insistieron en desarrollar la metodología de la historia oral.

En este horizonte aparece una cuestión de central importancia: la intersubjetividad, en donde la narración se funda en la relación entre el entrevistado y el entrevistador. Para algunos este sería el objeto de estudio, y no tanto el/la informante foco de la investigación, sino la relación entre él/ella y el/la investigador/a.

La historia oral como arte.

Interpretar palabras, gestos, silencios del entrevistado: en las entrevistas de historia de vida, el narrador habla espontáneamente, no guiado por preguntas. Las palabras a veces encierran fórmulas y otras develan intimidades; los gestos pueden ser conscientes o no. Los silencios pueden ser significativos, o quedar cubiertos de verborragia en relación al tema y fuera de él. Al respecto Dore (2013) sostiene que los entrevistados poseen *máscaras*, que son los modos en que quieren ser vistos, y que el arte consiste en crear un clima que posibilite la caída de las mismas, logrando momentos más genuinos. Estos silencios y máscaras ponen en entredicho la cuestión de la memoria, se trataría más bien de explorar cómo el entrevistado recuerda su pasado. En este sentido es importante tener en cuenta el contexto macro y micro de la entrevista, es decir ese otro marco que da la perspectiva de la temporalidad presente sobre hechos del pasado.

El exilio interno, en los testimonios recogidos hasta el momento, está asociado a acontecimientos que marcan un antes y un después en las historias de vida personal y en la vida colectiva. En la multiplicidad de voces que habilita la historia oral, a través de entrevistas y testimonios se reconstruye un tiempo vivido en colectivo.

Discusión

Abrir un espacio que posibilite la lectura del tema del exilio *interno,* en el cual aparezca una voz, una palabra que aún no ha sido dicha, es una posibilidad que la historia oral y el método biográfico han puesto de relieve.

El estudio de estas historias de vida presenta una dimensión política, un lugar de insistencia y resistencia, en tanto abre y recupera intersticios, espacios aún silenciados. Recuperar estas voces, acercarnos a las memorias vivas de este pasado reciente, implica resguardar aún más los fundamentos metodológicos de ese acercamiento que puede fortalecer o debilitar, el tesoro brindado al historiador, quien también es colega (Danziger, 1993).

En el momento del encuentro entre investigador/investigado, en el ejercicio reflexivo de la historia oral, la inscripción de un como exiliado/a podrá tener efectos subjetivos que afectarán a todo un colectivo social. En este sentido, un efecto posible de este estudio, puede ser aportar a la superación de prejuicios respecto de estas categorías nativas, a la tensión entre *los que se fueron y los que se quedaron*.

El análisis crítico del tema, la rigurosidad metodológica, nos libra de permanecer anclados en una narrativa testimonial, que si bien interesante, puede permanecer eclipsada por las anécdotas, sin duda importantes pero que por sí mismas no dan lugar a la verdad, al reconocimiento de la materialidad, del acontecimiento. Por otra parte, nuestra investigación incluye también las posibilidades de constatación y contextualización en documentos de época.

Finalmente, podemos pensar nuestro estudio como un lugar de enunciación de quienes, aún no han podido usar la palabra. Esta ha sido más habitual en los desterrados en la historia de la humanidad, como una forma de seguir resistiendo desde afuera. La memoria, el testimonio, la producción autobiográfica, la historia oral están siendo los caminos de quienes, aún estando en su tierra, fueron también desterrados en un sentido simbólico y real.

Referencias

Bassi Follari, J. E. (2014.) Hacer una Historia de vida : decisiones clave durante el proceso de investigación. *Athenea Digital. Revista de pensamiento e investigación social*, *14*(3), 129-170.

Dore, E. (2013). ¿Cómo leer (y escribir) la historia oral? *Historia voces y Memoria . Revista del Programa de Historia Oral*. Universidad de Buenos Aires.

Danziger, K. (1993). Tres desafíos para la historia de la psicología. *Conferencia expuesta a la División 26 en la Convención anual número 101 de la American Psychological Association*

González Aguirre, A. (2012). *Tejiendo Tramas de la memoria. Aportes a la construcción de la identidad del colectivo de psicólogos de Córdoba.* Córdoba: Colegio de Psicólogos de la Provincia de Córdoba.

Jelin, E. (2002). *Los trabajos de la memoria.* Colección Memorias de la represión. Siglo XXI de España Editores. Madrid.

Ostrovsky, A. E. (2010). Las historias críticas de la Psicología desde la perspectiva de género. Pensando sus influencias y posibilidades. *Estudos e Pesquisas em Psicologia*, *10*(3), 911-929.

Passerini, L.(2006). *Memoria y utopía: La primacía de la intersubjetividad*. Universidad de Valencia.

Thompson, P. (2017). Historia oral y contemporaneidad. *Anuario Nº 20, Escuela de Historia ,* FHyA- UNR. 12 a 25.

Vissani, L. E., Scherman, P., y Fantini, N. (2019a). Exilio interno y campo psi en Córdoba durante la última dictadura militar. Del poder y las experiencias de resistencia. *XI Congreso Internacional de Investigación y Práctica Profesional en Psicología. XXVI Jornadas de Investigación. XV Encuentro de Investigadores en Psicología del MERCOSUR. I Encuentro de Investigación de Terapia Ocupacional. I Encuentro de Musicoterapia*. Facultad de Psicología-Universidad de Buenos Aires.

Vissani, L., Scherman, P., y Fantini, N. (2019b). Exilio interno y campo psi en Córdoba durante la última dictadura militar. Primeras aproximaciones e interrogantes. *Debates actuales en Psicología y Sociedad*, *2*(2), 1-16.